ZTE

ZTE Blade A31

(ZTE Blade A31RU)

Краткое руководство пользователя

Правовая информация

Авторское право © 2021 Корпорация ZTE. Все права защищены.

Благодарим Вас за выбор данного мобильного устройства. Для поддержания устройства в исправном состоянии прочитайте это руководство и храните его для использования в будущем. Ни одна из частей настоящей публикации не может быть извлечена, воспроизведена, переведена или использована в какой-либо форме, электронной или любой другой, включая фотокопирование, без предварительного письменного разрешения ZTE Corporation (далее Корпорация ЗТИ или ZTE).

Примечание

ZTE сохраняет за собой право внесения изменений в это руководство, относительно исправления опечаток или информации о технических характеристиках, без предварительного уведомления. Содержание этого руководства, в том числе изображения и снимки могут отличаться от реального устройства или программного обеспечения. При разработке руководств мы стремимся добиться максимально корректного содержания. Однако утверждения, сведения и рекомендации в данном документе не являются прямой или косвенной гарантией. Чтобы

убедиться в правильном и безопасном использовании телефона, ознакомьтесь с разделом «Правила и условия безопасной эксплуатации». Мы предлагаем самообслуживание пользователям наших смарт-устройств. Для того, чтобы получить больше информации по самообслуживанию и поддержке моделей продукта, посетите официальный веб-сайт ZTE (https://myzte.ru, https://www.ztedevices.com). Информация, находящаяся на веб-сайте, является приоритетной.

Отказ от ответственности

Корпорация ZTE не несет никакой ответственности за неисправности и повреждения, вызванные несанкционированным изменением программного обеспечения.

Назначение устройства

Смартфон ZTE Blade A31 предназначен для приема/передачи данных, приема/передачи голосовых сообщений, приема/передачи коротких сообщений, приема/передачи данных по сетям Wi-Fi и/или Bluetooth, доступа в сеть Интернет, предустановлена операционная система Android.

Товарные знаки

ZTE и логотипы ZTE являются товарными знаками корпорации ZTE.

Android является товарным знаком ООО «Google».

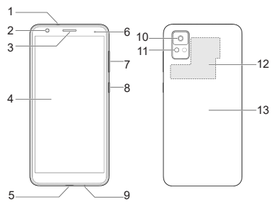
Словесный знак и логотипы *Bluetooth*® – зарегистрированные товарные знаки Bluetooth SIG, Inc. Корпорация ZTE использует их на основании лицензии.

microSD XC Логотип (microSDXC) – товарный знак SD-3C, LLC..

Другие товарные знаки и коммерческие обозначения принадлежат соответствующим владельцам.

№ версии: R1.0**, Дата выпуска:** 01.2021 г.

Внешний вид



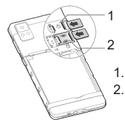
1. Разъем 3.5 мм для подключения наушников/гарнитуры*.
2. Фронтальная камера.
3. Разговорный динамик.
4. Сенсорный экран.
5. Разъем micro USB.
6. Светодиодный индикатор.
7. Кнопки громкости.
8. Кнопка питания.
9. Микрофон
10. Модуль камеры.
11. Вспышка.
12. Область действия NFC.
13. Задняя крышка

* Поддерживаются только гарнитуры типа CTIA.

Установка SIM-карт и карты памяти

1. Аккуратно подденьте заднюю крышку и с небольшим усилием отсоедините ее от корпуса телефона.

2. Извлеките аккумуляторную батарею.
3. Расположите SIM-карты и карту памяти в соответствующих разъемах, как показано на рисунках ниже.



1. Разъем nano SIM 1
2. Разъем nano SIM 2

4. Установите аккумуляторную батарею.

5. Установите заднюю крышку.

ВНИМАНИЕ!

- Слот SIM-1 и слот SIM-2 поддерживают только стандартные SIM-карты формата 4FF (nano SIM).
- Во избежание повреждения телефона, не используйте другие типы SIM-карт и не используйте не стандартные nano SIM-карты, вырезанные из обычных SIM-карт. Вы можете получить стандартную nano SIM-карту в офисах продаж вашего поставщика услуг или оператора связи.

Примечания:

- Nano SIM-карта (4FF) это уменьшенная версия SIM-карты. Размеры nano SIM-карты 12,3×8,8 мм. Функционал nano SIM-карт не отличается от функционала полноразмерных SIM-карт.
- Вы можете изменить настройки режима работы SIM-карт вручную в настройках телефона.

- Карта памяти не входит в комплект поставки и приобретается отдельно.
- Некоторые карты памяти могут быть несовместимы с устройством. Для предотвращения потери данных, повреждения устройства или карты памяти используйте только совместимые карты памяти.

Зарядка аккумулятора

Перед началом использования телефона, его необходимо зарядить. При первом включении заряда батареи должно хватить для включения телефона, регистрации в сети и совершения нескольких вызовов.

ВНИМАНИЕ!

Используйте только одобренные ZTE зарядные устройства и кабели. Использование не одобренных аксессуаров может повредить ваш телефон и привести к взрыву батареи.

Предупреждение:

Не пытайтесь заменить встроенную батарею самостоятельно. Процедуру замены батареи осуществляет ZTE или уполномоченный поставщик услуг.

1. Подключите зарядное устройство к разъему micro USB для зарядки.
2. Подключите зарядное устройство к электрической розетке.

3. Отключите зарядное устройство после того, как батарея полностью зарядится

Примечание:

Если заряд батареи предельно низок, то телефон может не включаться, даже если он находится в процессе зарядки. В этом случае повторите попытку примерно через 10 минут. Свяжитесь со службой поддержки клиентов, если телефон не включается после продолжительной зарядки.

Если экран телефона не реагирует на прикосновения нажмите и удерживайте в течение, примерно, 10 секунд кнопку питания для перезагрузки телефона. Свяжитесь со службой поддержки клиентов, если проблема не устраняется после перезагрузки устройства.

Управление устройством

Функции кнопок

Кнопка	Функция
Кнопка питания	Нажмите и удерживайте, чтобы включить/выключить телефон или перезагрузить телефон; Нажмите, чтобы включить или отключить дисплей; Нажмите для выхода из режима ожидания.
Кнопка «Домой» (виртуальная)*	Нажмите для возврата на главный экран из любого приложения или экрана; Нажмите и удерживайте, чтобы активировать поиск Google.
Кнопка «Последние приложения» (виртуальная)*	Нажмите и удерживайте, чтобы просмотреть недавно использованные приложения.
Кнопка «Назад» (виртуальная)*	Нажмите для возврата на предыдущий экран.
Кнопки громкости	Нажмите на кнопку громкости +, чтобы увеличить громкость, или на кнопку громкости -, чтобы ее уменьшить.

Примечание:

- Виртуальные кнопки «Домой», «Последние приложения», «Назад» отображаются только при использовании управления с помощью панели навигации
- При первичной настройке пользователю предлагается выбор типа управления

Сенсорный экран

Сенсорный экран вашего телефона позволяет контролировать действия с помощью различных жестов.

Касание

Если вы хотите ввести текст с экранной клавиатуры, выбрать элементы на экране, такие как значки приложений и настроек, или нажать экранные кнопки, просто коснитесь их пальцем.

Нажать и удерживать

Чтобы открыть доступные опции для элемента (например, сообщение или ссылка на веб-странице), нажмите и удерживайте элемент.

Проведите пальцем или сдвиньте

Провести или сдвинуть значит быстро переместить палец вертикально или горизонтально по экрану.

Перетаскивание

Чтобы перетащить, нажмите и удерживайте палец с некоторым давлением, прежде чем начать перемещать палец. Во время перетаскивания не отрывайте палец от экрана, пока вы не достигните нужного места.

Изменение масштаба

В некоторых приложениях (например, карты, браузер и галерея) вы можете увеличивать и уменьшать масштаб, поставив два пальца на экране сразу и сдвинуть их вместе (для уменьшения) или разведя их друг от друга (для увеличения) масштаба.

Поворот экрана

Для большинства приложений можно автоматически менять ориентацию экрана с книжной на альбомную, поворачивая телефон в сторону.

Комплект поставки

1. Смартфон ZTE Blade A31 (ZTE Blade A31RU),
2. Зарядное устройство (адаптер питания),
3. Кабель micro USB,
4. Краткое руководство пользователя,
5. Гарантийный талон.

Примечание!

Комплект поставки вашего устройства может отличаться от представленного в данном руководстве.

Характеристики и параметры ZTE Blade A31

Модель: ZTE Blade A31 (ZTE Blade A31RU).
ОС: Android 11 (Go edition).
Процессор: SC9863A.
Стандарты: GSM: 850/900/1800/1900; UMTS: 850/900/2100;
LTE FDD: B1/B3/B5/B7/B8/B20/B28AB; LTE TDD: B38.
Слот для SIM-карт и карты памяти: nano SIM (4FF), nano SIM (4FF), microSDXC.
Дисплей: IPS, 5.45" HD+, 720x1440 (18:9).
Камера основная: 8 Мп.
Камера фронтальная: 5 Мп (интерполяция с 2 Мп).
Встроенная память (ПЗУ): 32 ГБ.
Оперативная память (ОЗУ): 2 ГБ.
Bluetooth: IEEE 802.15.1 v 4.2.
Wi-Fi: 802.11 b/g/n.
Поддержка карт памяти: microSDXC до 128 ГБ.
Размеры: 146x71x8.9 мм.
Вес: ~166 г.
Входное напряжение: = 5.0 В.
Входной ток: 1000 мА.
Язык: Русский, Английский и т.д.

Изготовитель: Корпорация ЗТИ, 518057, КНР, Гуандун, Шэньчжэнь, район Наньшань, Хай-тек Индастриал Парк, Хай-тек ЗТИ Корпорэйшн роад, Здание B2, 4/F.
Импортер: ООО "ЗТИ-Связьтехнологии", 115432, РФ, г. Москва, проспект Андропова, д.18, корп. 1, этаж 12.
Уполномоченный представитель в РФ: ООО "ЗТИ-Связьтехнологии", 115432, РФ, г. Москва, проспект Андропова, д.18, корп. 1, этаж 12.
Сделано в КНР. Дата изготовления указана на упаковке и/или устройстве

Примечание!

Характеристики вашего устройства могут незначительно отличаться от представленных в данном руководстве (в зависимости от модификации устройства).

Аккумуляторная батарея

Тип	Литий-ионный полимерный аккумулятор
Емкость	3000 мА•ч
Номинальное напряжение	3.8 В
Максимальное напряжение	4.35 В
Модель	Li3830T43P8h486375

ВНИМАНИЕ!

При возникновении любых проблем, связанных с аккумуляторной батареей необходимо немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр. Адреса авторизованных сервисных центров, а также дополнительную информацию можно найти на сайте: www.myzte.ru

Изготовитель: Корпорация ЗТИ, 518057, КНР, Гуандун, Шэньчжэнь, район Наньшань, Хай-тек Индастриал Парк, Хай-тек ЗТИ Корпорэйшн роад, Здание B2, 4/F.
Импортер: ООО "ЗТИ-Связьтехнологии", 115432, РФ, г. Москва, проспект Андропова, д.18, корп. 1, этаж 12.
Уполномоченный представитель в РФ: ООО "ЗТИ-Связьтехнологии", 115432, РФ, г. Москва, проспект Андропова, д.18, корп. 1, этаж 12.
Сделано в КНР. Дата изготовления указана на упаковке и/или устройстве

Правила и условия хранения, перевозки, реализации и утилизации

Правила и условия хранения

Диапазон температур при хранении (в выключенном состоянии): от -20 °C до 45 °C.
Диапазон относительной влажности воздуха (в выключенном состоянии): от 20 до 90 %, без конденсации.
Устройство должно храниться в помещении в заводской упаковке.

Правила и условия перевозки

Транспортировка устройства должна производиться в заводской упаковке в крытых транспортных средствах любым видом транспорта.
Температура при перевозке: -20 °C до 45 °C, относительная влажность воздуха 20 до 90 %, без конденсации.

Правила и условия реализации

Правила и условия реализации устройства определяются условиями договоров, заключаемых ZTE или авторизованными партнерами ZTE с покупателями оборудования.

Правила и условия утилизации

	Эта маркировка на изделии и принадлежностях указывает на то, что продукт соответствует Европейской директиве 2012/19/EU. Все электрические и электронные устройства должны утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов в специальных пунктах сбора, предусмотренных государством или местными властями. Правильная утилизация поможет защитить окружающую среду и здоровье человека

Правила безопасного использования

	Не используйте устройство во время вождения, без беспроводных аксессуаров.
	Если устройство находится близко к телу, держите его на расстоянии не менее 5 мм.
	Мелкие части устройства могут стать причиной удушья.
	Устройство может быть источником громких звуков.
	Не воспроизводите музыку слишком громко, чтобы избежать повреждение слуха.
	Избегайте контакта с магнитными деталями.
	Не подносите к кардиостимуляторам и другим медицинским устройствам личного использования.
	При наличии соответствующих указаний отключайте устройство в больницах и других медицинских учреждениях
	При наличии соответствующих указаний отключайте устройство в самолетах и аэропортах.
	Отключайте устройство в местах с взрывоопасной средой.

	Не используйте устройство на автозаправочных станциях.
	Устройство может быть источником яркого или мерцающего света.
	Не бросайте устройство в огонь.
	Не подвергайте устройство воздействию высоких или низких температур.
	Не подвергайте устройство воздействию влаги, держите в сухом месте.
	Не разбирайте устройство.
	Используйте только одобренные аксессуары.
	Не полагайтесь на устройство, как на единственный способ вызова служб экстренной помощи.
	Для подключаемого оборудования розетка должна быть установлена рядом с оборудованием и должна быть легкодоступной.

Основные параметры и характеристики, влияющие на безопасность.

Диапазон температур в рабочем состоянии: от0 °C до 35 °C
Диапазон относительной влажности воздуха в рабочем состоянии: от 20 до 90 %, без конденсации.
Информация о технике безопасности в отношении радиочастотного излучения:
Для обеспечения соответствия допустимого воздействия телефон должен использоваться на расстоянии минимум 5 мм. от тела.
Несоблюдение этой инструкций может привести к превышению уровня радиочастотного излучения и не соблюдению необходимых норм.
Условия эксплуатации оборудования должны соответствовать местным и национальным электротехническим нормам.

Радиочастотное излучение (RF)

Общее положение

Ваш телефон содержит передатчик и приемник. Если он включен, он принимает и передает радиочастотную энергию.
Во время использования телефона система автоматически контролирует и регулирует мощность передачи и приема радиосигнала.

Информация о коэффициенте удельного поглощения (SAR)

Ваше мобильное устройство является радиопередатчиком и радиоприемником. Данное устройство не превышает предельные уровни облучения в радиочастотном диапазоне, рекомендованные международными стандартами. Эти руководящие принципы были разработаны независимой научно-исследовательской организацией ICNIRP и содержат допустимые границы безопасности, разработанные для обеспечения защиты всех лиц, независимо от возраста и состояния здоровья.
В директивах используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения SAR. Предел SAR, для мобильных устройств составляет 2 Вт/кг.

Наибольшее значение коэффициента SAR для данного устройства при испытании в области головы 0.293 Вт/кг, при испытании в области тела 1.525 Вт/кг.
Для получения подробных данных о коэффициенте SAR для данного устройства обратитесь в службу поддержки. Так как мобильные устройства предполагают широкий диапазон функций, они могут быть использованы в других положениях.
Так как коэффициент SAR измеряется на самой высокой мощности устройств, фактическое значение SAR для работающего устройства, как правило, ниже. Это обусловлено автоматическим изменением уровня мощности устройства, для обеспечения использования минимального уровня мощности, достаточного для связи с сетью.

Обнаружение неисправностей

В данном разделе представлена информация о мерах, которые следует предпринять при обнаружении неисправности технического средства.

Что делать если время работы аппарата не совпадает с временем работы, заявленным производителем?

Смартфон — это сложное электронное устройство, включающее в себя функции карманного компьютера и сотового телефона. Смартфон потребляет большое количество энергии для работы этих функций. Основное количество энергии тратится на работу дисплейного модуля и GSM приемо-передающего тракта. Яркость дисплея устанавливается автоматически на максимум при очень ярком освещении (солнечный день) или устанавливается пользователем в ручном режиме. Максимальная яркость

потребляет максимум энергии. При работе GSM и при устойчивом и стабильном приеме аппарат потребляет минимальное количество энергии для поддержания связи. В случае неустойчивого и слабого сигнала сети аппарату требуется больше энергии для поддержания связи. В случае "Поиска Сети" в зоне отсутствия сети аппарат потребляет максимальное количество энергии, которое расходуется на поиск ближайших базовых станций. Для уменьшения потребляемой телефоном энергии требуется:

1) Отключить GPS, если эта функция не требуется в данный момент.
2) Отключить мобильный интернет, если эта функция не требуется в данный момент
3) Отключить или удалить лишние неиспользуемые приложения, т.к. они потребляют внутренние ресурсы аппарата.

Что нужно делать если телефон завис, не включается или перезагружается?

Причиной перезагрузки или зависания в большинстве случаев является стороннее программное обеспечение или программы.

1) Первоначально мы рекомендуем вам восстановить стандартные заводские настройки (предварительно сохранив нужную вам информацию). Если телефон включается, выберите функцию "сброс к заводским настройкам" в меню устройства.
2) Если сброс к заводским настройкам не помогает, обновите программное обеспечение. Способы обновления программного обеспечения описаны в пункте "Как обновить программное обеспечение?".
3) Если обновление программного обеспечения не помогло, обратитесь в ближайший Авторизованный Сервисный Центр.

Как обновить программное обеспечение?

Мы предоставляем вам разные способы обновления программного обеспечения, а именно: обновление с помощью карты памяти или обновление "по воздуху".
Для обновления "по воздуху" нужно выполнить подключение к сети интернет по беспроводной сети Wi-Fi или с помощью GSM соединения и проверить наличие обновлений в настройках.

Что делать если вы забыли пароль или графический ключ для разблокировки экрана?

Если вы забыли графический ключ или цифровой пароль для разблокировки экрана, требуется провести процедуру сброса к заводским настройкам:

1) Включите аппарат в "Recovery mode" и выберите пункт "wipe data/factory reset".
2) Если процедура не выполняется, требуется обратиться в Авторизованный Сервисный Центр ZTE.

Как зайти в Recovery mode?

В выключенном состоянии зажмите одновременно кнопку уменьшения или увеличения громкости и кнопку включения, удерживайте примерно 10 секунд, затем отпустите кнопку питания продолжая удерживать кнопку уменьшения или увеличения громкости.
По всем остальным вопросам обратитесь в центр поддержки ZTE или в авторизованный сервисный центр.

Зарядное устройство

Тип	Адаптер питания
Модель	STC-A51D-A
Вход	~ 100-240 В, 50/60 Гц, 250 мА макс.
Выход	= 5.0 В, 1000 мА

Изготовитель: Корпорация ЗТИ, 518057, КНР, Гуандун, Шэньчжэнь, район Наньшань, Хай-тек Индастриал Парк, Хай-тек ЗТИ Корпорэйшн роад, Здание B2, 4/F.
Импортер: ООО "ЗТИ-Связьтехнологии", 115432, РФ, г. Москва, проспект Андропова, д.18, корп. 1, этаж 12.
Уполномоченный представитель в РФ: ООО "ЗТИ-Связьтехнологии", 115432, РФ, г. Москва, проспект Андропова, д.18, корп. 1, этаж 12.
Сделано в КНР. Дата изготовления указана на упаковке и/или устройстве.

Примечание! Характеристики вашего устройства могут незначительно отличаться от представленных в данном руководстве.

Назначение устройства

Адаптер питания – это устройство, предназначенное для преобразования электрической энергии, поступающей из сети переменного тока.
Правила и условия хранения, перевозки, реализации и утилизации представлены в разделе «Правила и условия хранения, перевозки, реализации и утилизации».

Правила безопасного использования

- Используйте адаптер питания только в помещении, не оставляйте его во влажном месте или под дождем;
- Отключайте адаптер питания от сети, если он не используется;
- Не включайте адаптер питания в сеть в случае его повреждения;
- Не разбирайте адаптер питания.

Основные параметры и характеристики, влияющие на безопасность.

Диапазон температур в рабочем состоянии: от 0 °C до 35 °C
Диапазон относительной влажности воздуха в рабочем состоянии: от 20 до 90 %, без конденсации.
Условия эксплуатации оборудования должны соответствовать местным и национальным электротехническим нормам.

Информация о мерах, которые следует предпринять при обнаружении неисправности технического средства

- Отсоедините зарядное устройство от электрической розетки переменного тока.
- Проверьте зарядное устройство на предмет повреждений или признаков перегрева.
- При обнаружении неисправностей, связанных с зарядным устройством (адаптером питания) необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр или по месту приобретения.

Центр поддержки

Адреса авторизованных сервисных центров, а также дополнительную информацию можно найти на сайте: www.myzte.ru/support
Уполномоченный представитель в РФ: ООО "ЗТИ-Связьтехнологии", 115432, РФ, г. Москва, проспект Андропова, д.18, корп. 1, этаж 12.

ZTE

ZTE Blade A31

Коротка інструкція користувача

Правова інформація

Авторське право © 2021 ЗТЄ Корпорейшн.
Усі права захищені.
Дякуємо вам за вибір цього мобільного пристрою. Для підтримання пристрою у справному стані прочитайте цю інструкцію і зберігайте її для використання у майбутньому. Жодна з частин цієї публікації не може бути вилучена, відтворена, перекладена або використана у будь-якій формі, електронній або будь-якій іншій, включаючи фотокопіювання, без попередньої письмової згоди ZTE Corporation (далі – ЗТЄ Корпорейшн або ZTE).

Примітка
ZTE зберігає за собою право внесення змін до цієї інструкції щодо виправлення помилок або інформації про технічні характеристики без попереднього повідомлення. Зміст цієї інструкції, в тому числі зображення і знімки, використані у цій інструкції, можуть відрізнятися від реального пристрою або програмного забезпечення. При розробці інструкції ми намагаємося отримати максимально коректний зміст. Однак твердження, відомості та рекомендації у цьому документі не є прямою або непрямою гарантією. Щоб переконатися у правильному і безпечному використанні телефона, ознайомтеся з розділом

"Правила і умови безпечної експлуатації". Ми пропонуємо самообслуговування користувачам наших смарт-пристроїв. Для того щоб отримати більше інформації з самообслуговування і підтримки моделей продукту, відвідайте офіційний вебсайт ZTE (https://www.ztedevices.com). Інформація, що знаходиться на вебсайті, є пріоритетною.

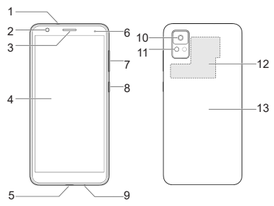
Відмова від відповідальності
Корпорація ZTE не несе жодної відповідальності за несправності і пошкодження, викликані несанкціонованою зміною програмного забезпечення.

Призначення пристрою
Смартфон ZTE Blade A31 призначений для приймання/передачі даних, приймання/передачі голосових повідомлень, приймання/передачі коротких повідомлень, приймання/передачі даних у мережах Wi-Fi та/або Bluetooth, доступу до мережі Інтернет, встановлена наперед операційна система Android.

Товарні знаки
ZTE і логотипи ZTE є товарними знаками ЗТЄ Корпорейшн.
ZTE і логотипи ZTE є товарними знаками ЗТЄ Корпорейшн.
Android є товарним знаком ТОВ "Google".
Словесний знак і логотипи *Bluetooth*® - зареєстровані товарні знаки Bluetooth SIG, Inc. ЗТЄ Корпорейшн використовує їх на підставі ліцензії.
micro SD XC - Логотип (microSDXC) – товарний знак SD-3C, LLC..
Інші товарні знаки та комерційні позначення належать відповідним власникам.

№ версії: R1.0, **Дата випуску:** 01.2021 р.

Зовнішній вигляд



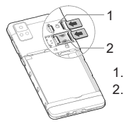
1. Роз'єм 3,5 мм для підключення навушників/гарнітури*.
2. Фронтальна камера.
3. Розмовний динамік
4. Сенсорний екран.
5. Роз'єм micro USB.
6. Світлодіодний індикатор.
7. Кнопки регулювання гучності
8. Кнопка живлення
9. Мікрофон
10. Модуль камери
11. Спалах
12. Область дії NFC
13. Задня кришка.

* Підтримуються лише гарнітури стандарту CTIA.

Встановлення SIM-карт і карти пам'яті

1. Акуратно підчепіть задню кришку і з невеликим зусиллям від'єднайте її від корпусу телефона.

2. Вийміть акумуляторну батарею.
3. Розташуйте SIM-карти і карту пам'яті у відповідних роз'ємах, як показано на рисунках нижче.



1. Роз'єм nano SIM 1
2. Роз'єм nano SIM 2

4. Вставте акумуляторну батарею.

5. Встановіть задню кришку.

УВАГА!
- Слот SIM-1 і слот SIM-2 підтримують лише стандартні SIM-карти формату 4FF (nano SIM).
- Щоб уникнути пошкодження телефону, не використовуйте інші типи SIM-карт і не використовуйте нестандартні nano SIM-карти, вирізані зі звичайних SIM-карт. Ви можете отримати стандартну nano SIM-карту в офісах продажів вашого постачальника послуг або оператора зв'язку.

Примітки:
- Nano SIM-карта (4FF) – це зменшена версія SIM-карти. Розміри nano SIM-карти 12,3×8,8 мм. Функціонал nano SIM-карт не відрізняється від функціоналу повнорозмірних SIM-карт.
- Ви можете змінити налаштування режиму роботи SIM-карт вручну в налаштуваннях телефону.
- Карта пам'яті не входить у комплект постачання і купується окремо.

- Деякі карти пам'яті можуть бути несумісними з пристроєм. Щоб уникнути втрати даних, пошкодження пристрою або карти пам'яті використовуйте тільки сумісні карти пам'яті.

Заряджання акумулятора

Перед початком використання телефону його потрібно зарядити. При першому ввімкненні заряду батареї має вистачити для увімкнення телефону, реєстрації у мережі та виконання кількох викликів.

УВАГА!
Використовуйте лише схвалені ZTE зарядні пристрої та кабелі.
Використання несхвалених аксесуарів може пошкодити ваш телефон і призвести до вибуху батареї.

Попередження!
Не намагайтеся замінити вбудовану батарею самостійно. Процедуру заміни батареї здійснює ZTE або уповноважений постачальник послуг.
1. Підключіть зарядний пристрій до роз'єму micro USB для заряджання.
2. Підключіть зарядний пристрій до електричної розетки.
3. Відключіть зарядний пристрій після того, як батарея повністю зарядиться.

Примітки:
Якщо заряд батареї гранично низький, телефон може не вмикатися, навіть якщо він знаходиться у процесі заряджання. У цьому випадку повторіть спробу приблизно через 10 хвилин. Зверніться до служби підтримки клієнтів, якщо телефон не вмикається після тривалого заряджання.
Якщо екран телефону не реагує на дотик, натисніть і утримуйте протягом приблизно 10 секунд кнопку живлення для перезавантаження телефону.
Зверніться до служби підтримки клієнтів, якщо проблема не усувається після перезавантаження пристрою.

Управління пристроєм

Функції кнопок

Кнопка	Функція
Кнопка живлення	Натисніть і утримуйте, щоб увімкнути / вимкнути телефон або перезавантажити телефон; Натисніть, щоб увімкнути або вимкнути дисплей; Натисніть для виходу з режиму очікування.
Кнопка "Додому" (віртуальна)*	Натисніть, щоб повернутися на головний екран з будь-якого застосунку або екрану; Натисніть і утримуйте, щоб активувати пошук Google.
Кнопка "Останні застосунки" (віртуальна)*	Натисніть і утримуйте, щоб переглянути нещодавно використовувані застосунки.
Кнопка "Назад" (віртуальна)	Натисніть, щоб повернутися на попередній екран.
Кнопки гучності	Натисніть на кнопку гучності +, щоб збільшити гучність, або на кнопку гучності -, щоб її зменшити.

Примітки:
- Віртуальні кнопки "Додому", "Останні застосунки", "Назад" відображуються лише при використанні управління за допомогою панелі навігації
- При первинному налаштуванні користувачу пропонується вибір типу управління.

Сенсорний екран

Сенсорний екран вашого телефону дає змогу контролювати дії за допомогою різних жестів.

Дотик
Якщо ви хочете ввести текст за допомогою екранної клавіатури, вибрати елементи на екрані, такі як значки застосунків і налаштувань, або натиснути екранні кнопки, просто торкніться до них пальцем.

Натиснути і утримувати
Щоб відкрити доступні опції для елемента (наприклад, повідомлення або посилання на вебсторінці), натисніть і утримуйте елемент.

Проведіть пальцем або зсуньте
Провести або зсунути означає швидко перемістити палець вертикально або горизонтально по екрану

Перетягування
Щоб перетягнути, натисніть і утримуйте палець з деяким натисканням, перш ніж почати переміщувати палець. Під час переміщення не відпускайте палець, поки ви не досягнете потрібного місця.

Зміна масштабу
У деяких застосунках (наприклад, карти, браузер і галерея) ви можете збільшувати і зменшувати масштаб, поставивши два пальці на екрані одночасно і зсунути їх разом (для зменшення масштабу) або розвести один від одного (для збільшення масштабу).

Повертання екрану
Для більшості застосунків можна автоматично змінювати орієнтацію екрану з книжкової на альбомну, повертаючи телефон в сторону.

Комплект постачання

1. Смартфон ZTE Blade A31,
2. Зарядний пристрій (адаптер живлення),
3. Кабель micro USB,
4. Коротка інструкція користувача,
5. Гарантійний талон.

Примітка!
Комплект постачання вашого пристрою може відрізнятися від наведеного у цій інструкції.

Характеристики і параметри ZTE Blade A31

Модель:	ZTE Blade A31
ОС:	Android 11 (Go edition)
Процесор:	SC9863A
Стандарти:	LTE (B3): TX: 1710–1785 МГц; RX: 1805–1880 МГц - Вт: 0,2 LTE (B5): TX: 827,8–834,0 / МГц; RX: 872,8–879,0 МГц - Вт: 0,2 LTE (B7): TX: 2500–2570 МГц; RX: 2620–2690 МГц - Вт: 0,2 LTE (B8): TX: 888,8–906,0 МГц; RX: 933,8–951,0 МГц - Вт: 0,2 LTE (B20): TX: 832,0–842,0 МГц; RX: 791,0–801,0 МГц - Вт: 0,2 UMTS: TX: 1920-1980 МГц; RX: 2110-2170 МГц - Вт: 0,25 GSM900: TX: 880-915 МГц; RX: 925-960 МГц - Вт: 2 GSM1800: TX: 1710-1785 МГц; RX: 1805-1880 МГц - Вт: 1

Слот для SIM-карт та карти пам'яті:	nano SIM (4FF), nano SIM (4FF), microSDXC
Дисплей:	IPS, 5.45" HD+, 720x1440 (18:9).
Камера основна:	8 Мп
Камера фронтальна:	5Мп (інтерполяція з 2 Мп)
Вбудована пам'ять (ПЗУ):	32 ГБ
Оперативна пам'ять (ОЗУ)	2 ГБ
Bluetooth	IEEE 802.15.1 v 4.2. 2400-2483,5 МГц - мВт: 10
Wi-Fi	IEEE 802.11 b/g/n: 2400-2483,5 МГц - мВт: 100
Підтримка карт пам'яті	microSDXC до 128 ГБ
Розміри	146x71x8,9 мм.
Вага	~166 г
Вхідна напруга:	= 5,0 В.
Вхідний струм	1000 мА.
Мова	Українська,Російська, Англійська тощо

Виробник: ЗТЄ Корпорейшн, 518057, КНР, Гуандун, Шеньчжень, район Наньшань, Хай-тек Індастріал Парк, Хай-тек ЗТЄ Корпорейшн роад, Будівля B2, 4/F. Зроблено в КНР. Дата і країна виготовлення вказані на упаковці і/або пристрої

028 ЕАС

Примітка!
Характеристики вашого пристрою можуть дещо відрізнятися від наведених у цій інструкції (залежно від модифікації пристрою).

Акумуляторна батарея

Тип	Літій-іонний полімерний акумулятор
Ємність	3000 мА•год
Номінальна напруга	3,8 В
Максимальна напруга	4,35 В
Модель	Li3830T43P8h486375

УВАГА!
При виникненні будь-яких проблем, пов'язаних з акумуляторною батареєю, необхідно негайно звернутися до авторизованого сервісного центру.
Акумуляторна батарея незнімна!

Виробник: ЗТЄ Корпорейшн, 518057, КНР, Гуандун, Шеньчжень, район Наньшань, Хай-тек Індастріал Парк, Хай-тек ЗТЄ Корпорейшн роад, Будівля B2, 4/F. Зроблено в КНР. Дата і країна виготовлення вказані на упаковці і/або пристрої

Правила та умови зберігання, перевезення, реалізації та утилізації

Правила та умови зберігання
Діапазон температур при зберіганні (у вимкненому стані): від -20 °C до 45 °C.
Діапазон відносної вологості повітря (у вимкненому стані): від 20 до 90 %,без конденсації.
Пристрій має зберігатися у приміщенні у заводській упаковці.

Правила та умови перевезення
Транспортування пристрою має здійснюватися у заводській упаковці у критих транспортних засобах будь-яким видом транспорту.
Температура під час перевезення: від -20 °C до 45 °C; відносна вологість повітря: від 20 до 90 %, без конденсації.

Правила та умови реалізації
Правила та умови реалізації пристрою визначаються умовами договорів, що укладаються ZTE або авторизованими партнерами ZTE з покупцями обладнання.

Правила та умови утилізації

Це маркування на пристрої і приладдях вказує на те, що продукт відповідає Європейській директиві 2012/19/EU.
Всі електричні та електронні пристрої повинні утилізуватися окремо від звичайних побутових відходів у спеціальних пунктах збору, передбачених державою або місцевими органами влади. Правильна утилізація допоможе захистити навколишнє середовище і здоров'я людини.

Правила безпечного використання

	Не використовуйте пристрій під час керування автомобілем без бездротових аксесуарів.
	Якщо пристрій знаходиться близько до тіла, тримайте його на відстані не менше 5 мм
	Дрібні частини пристрою можуть стати причиною удушення.
	Пристрій може бути джерелом гучних звуків.
	Не відтворюйте музику надто гучно, щоб уникнути пошкодження слуху.
	Уникайте контакту з магнітними деталями.
	Не підносьте до кардіостимуляторів та інших медичних пристроїв особистого використання.
	За наявності відповідних вказівок вимикайте пристрій у лікарнях та інших медичних закладах.
	За наявності відповідних вказівок вимикайте пристрій у літаках і аеропортах.
	Вимикайте пристрій у місцях з вибухонебезпечним середовищем.

	Не використовуйте пристрій на автозаправних станціях.
	Пристрій може бути джерелом яскравого або мерехтливого світла.
	Не кидайте пристрій у вогонь.
	Не піддавайте пристрій впливу високих або низьких температур.
	Не піддавайте пристрій впливу вологи, тримайте його у сухому місці.
	Не розбирайте пристрій.
	Використовуйте лише схвалені аксесуари.
	Не покладайтеся на пристрій як на єдиний спосіб виклику служб екстреної допомоги.
	Для обладнання, що підключається, розетка має бути встановлена поруч з обладнанням та легко доступною.

Основні параметри і характеристики, що впливають на безпеку.
Діапазон температур у робочому стані: від 0 °C до 35 °C
Діапазон відносної вологості повітря в робочому стані: від 20 до 90 %, без конденсації.
Інформація про техніку безпеки щодо радіочастотного випромінювання:
Для забезпечення відповідності допустимого впливу телефон повинен використовуватися на відстані мінімум 5 мм від тіла.
Недотримання цієї інструкції може призвести до перевищення рівня радіочастотного випромінювання і недотримання необхідних норм.
Умови експлуатації обладнання повинні відповідати місцевим і національним електротехнічним нормам.

Радіочастотне випромінювання (RF)

Загальне положення
Ваш телефон містить передавач і приймач. Якщо він увімкнений, він приймає і передає радіочастотну енергію. Під час використання телефону система автоматично контролює і регулює потужність передавання і приймання радіосигналу.

Інформація про коефіцієнт питомого поглинання (SAR)
Ваш мобільний пристрій є радіопередавачем і радіоприймачем. Цей пристрій не перевищує граничні рівні випромінювання у радіочастотному діапазоні, рекомендовані міжнародними стандартами.
Ці керівні принципи були розроблені незалежною науково-дослідною організацією ICNIRP та містять допустимі межі безпеки, розроблені для забезпечення захисту всіх осіб, незалежно від віку й стану здоров'я.
У директивах використовується одиниця вимірювання, яка називається коефіцієнтом питомого поглинання SAR. Граничні показники SAR для мобільних пристроїв складають 2 Вт/кг.

Найбільше значення коефіцієнта SAR для цього пристрою при випробуванні в районі голови – 0,293 Вт/к, при випробуванні в районі тіла – 1,525 Вт/кг.
Для отримання детальніших даних про коефіцієнт SAR для цього пристрою зверніться у службу підтримки. Оскільки мобільні пристрої передбачають широкий діапазон функцій, вони можуть використовуватися в інших положеннях. Оскільки коефіцієнт SAR вимірюється на найвищій потужності пристроїв, фактичне значення SAR пристрою під час роботи, як правило, нижче. Це обумовлено автоматичною зміною рівня потужності пристрою для забезпечення використання мінімального рівня потужності, достатньої для зв'язку з мережею.

Виявлення несправностей

У цьому розділі наведена інформація про заходи, які слід вжити при виявленні несправності технічного засобу.

Що робити, якщо час роботи апарата не збігається з часом роботи, заявленим виробником?

Смартфон – це складний електронний пристрій, що включає в себе функції кишенькового комп'ютера і мобільного телефону. Смартфон споживає велику кількість енергії для роботи цих функцій. Основна кількість енергії витрачається на роботу дисплейного модуля і GSM приймально-передавального тракту. Яскравість дисплея встановлюється автоматично на максимум при дуже яскравому освітленні (сонячний день) або встановлюється користувачем у ручному режимі. Максимальна яскравість споживає максимум енергії. При роботі GSM та при стійкому і стабільному прийманні апарат споживає мінімальну кількість енергії для підтримання зв'язку. У разі нестійкого і слабкого сигналу мережі апарату потрібно більше енергії для підтримання зв'язку.
У разі постійного пошуку мережі у зоні відсутності мережі апарат споживає максимальну кількість енергії, яка витрачається на пошук найближчих базових станцій. Для зменшення споживаної телефоном енергії потрібно:
1) Вимкнути GPS, якщо ця функція не потрібна у даний момент.
2) Вимкнути мобільний інтернет, якщо ця функція не потрібна у даний момент.
3) Вимкнути або видалити зайві невикористовувані застосунки, тому що вони споживають внутрішні ресурси апарата.

Що потрібно робити, якщо телефон зависає, не включається або перезавантажується?

Причиною перезавантаження або зависання в більшості випадків є стороннє програмне забезпечення або програми.
1) Спочатку ми рекомендуємо відновити стандартні заводські налаштування (попередньо зберігши потрібну вам інформацію на резервному джерелі). Якщо телефон вмикається, оберіть функцію "скидання до заводських налаштувань" в меню пристрою.
2) Якщо скидання до заводських налаштувань не допомагає, оновіть програмне забезпечення. Способи оновлення програмного забезпечення описані у пункті "Як оновити програмне забезпечення?".

3) Якщо оновлення програмного забезпечення не допомогло, зверніться до найближчого Авторизованого сервісного центру.

Як оновити програмне забезпечення?

Ми надаємо вам різні способи оновлення програмного забезпечення, а саме: оновлення за допомогою карти пам'яті або бездротове оновлення.
Для бездротового оновлення потрібно виконати підключення до мережі Інтернет по бездротовій мережі Wi-Fi або за допомогою GSM-з'єднання та перевірити наявність оновлення у налаштуваннях.

Що робити, якщо ви забули пароль або графічний ключ для розблокування екрану?

Якщо ви забули графічний ключ або цифровий пароль для розблокування екрану, потрібно провести процедуру скидання до заводських налаштувань:
1) Включіть апарат у "Recovery mode" та виберіть пункт "wipe data/factory reset".
2) Якщо процедура не виконується, потрібно звернутися до Авторизованого сервісного центру ZTE.

Як зайти у Recovery mode?

У вимкненому стані натисніть одночасно кнопку гучності (збільшити (+) або зменшити (-)) та кнопку увімкнення, утримуючи приблизно 10 сек, потім відпустіть кнопку живлення, продовжуючи утримувати кнопку зменшення/збільшення гучності.
З усіх інших питань звертайтеся до центру підтримки ZTE або до Авторизованого сервісного центру.

Зарядний пристрій

Тип	Адаптер живлення
Модель	STC-A51D-A
Вхід	~ 100-240 В, 50/60 Гц, 250 мА макс.
Вихід	= 5,0 В, 1000 мА

Виробник: ЗТЄ Корпорейшн, 518057, КНР, Гуандун, Шеньчжень, район Наньшань, Хай-тек Індастріал Парк, Хай-тек ЗТЄ Корпорейшн роад, Будівля B2, 4/F. Зроблено в КНР. Дата і країна виготовлення вказані на упаковці і/або пристрої

Примітка! Характеристики вашого пристрою можуть дещо відрізнятися від наведених у цій інструкції.

Призначення пристрою
Адаптер живлення – це пристрій, призначений для перетворення електричної енергії, що надходить з мережі змінного струму.
Правила та умови зберігання, перевезення, реалізації та утилізації наведені у розділі "Правила та умови зберігання, перевезення, реалізації та утилізації".

Правила безпечного використання
- Використовуйте блок живлення тільки в приміщенні, не залишайте його у вологому місці або під дощем;
- Вимикайте блок живлення від мережі, якщо він не використовується;
- Не вмикайте блок живлення в мережу у разі його пошкодження;
- Не розбирайте блок живлення.

Основні параметри і характеристики, що впливають на безпеку
Діапазон температур в робочому стані: від 0 ° C до 35 ° C.
Діапазон відносної вологості повітря в робочому стані: від 20 до 90%, без конденсації.
Умови експлуатації обладнання мають відповідати місцевим і національним електротехнічним нормам.

Інформація про заходи, які слід вжити при виявленні несправності технічного засобу
- Відключіть зарядний пристрій від електричної розетки змінного струму.
- Перевірте зарядний пристрій на предмет пошкоджень або ознак перегріву.
- У разі виявлення несправностей, пов'язаних із зарядним пристроєм (адаптером живлення) необхідно звернутися до авторизованого сервісного центру або за місцем придбання.

Центр підтримки

Відомості про необхідні дії споживача після закінчення строку придатності та строку служби:
1. Не використовувати товар після закінчення зазначених строків.
2. Утилізація товару має відбуватися окремо від побутових відходів.
3. Не спалювати.

Можливі наслідки в разі невиконання цих дій: якісні показники та показники безпеки продукції можуть погіршуватися.
Строк служби товару: 3 роки.

Адреси Авторизованих Сервісних Центрів:

Івано-Франківськ			
М-Стайл	вул. Незалежності, 179Б	+38 050 4333344, +38 096 7332233	Пн-Пт 09-18, Сб 10-14, Нд - вихідний
Кам'янець-Подільський			
"Онікс"	вул. Кн. Каріотовичів, 14є	+38 03849 39416	Пн-Пт 09-18, Сб-Нд 09-17
Краматорськ			
Мобісервіс	вул. Шкільна, 3	+38 095 6000776	Пн-Пт 08-18, Сб-Нд 08-15
Кременчук			
ФОП Запорожец	пр. Леси Українки, 18	+38 095 123 00 55, +38 097 902 31 43	Пн-Пт 09-18, Сб 09-14, Нд - вихідний
Кривий Ріг			
Майстерня №1	пр. Гагаріна, 17/108	+38 097 8705050, +38 068 8701001	Пн-Пт 09-18, Сб 09-15, Нд - вихідний
Кропивницький			
"Mastersot"	вул.Соборності, 99/12	+38 0522 278227, +38 097 9000064	Пн-Пт 08-17, Сб 09-14, Нд - вихідний
Луцьк			
"РЕМ-СЕРВІС" ТОВ	вул. Київський Майдан, 7	+38 0332 285808, +38 0332 286426	Пн-Пт 09-19, Сб 10-17, Нд - вихідний
Львів			
"РТО - СЕРВІС" ТОВ	вул. Кульпарківська, 59	+38 067 2150215, +38 032 2977150	Пн-Пт 09-19, Сб 09-15, Нд - вихідний
"Росан-Сервіс" ПП	вул. Наливайка, 14/19	+38 032 2445677	Пн-Пт 10-19, Сб 11-16, Нд - вихідний
Маріуполь			
"Реал Сервіс"	пр. Металургів, 227	+38 095 0282628, +38 098 3122628	Пн-Пт 09-18, Сб 09-15, Нд - вихідний

Миколаїв			
"Роксолана-ЮБМ" ТОВ	вул. Декабристів, 23в	+38 0512 725456, +38 067 5523552	Пн-Пт 09-18:30, Сб 10-15, Нд - вихідний
Одеса			
ООО "2С"	пр. Академіка Глушко, 29 оф. №102	+38 048 7529699; +38 050 3164340	Пн-Пт 10-19, Сб 11-16, Нд - вихідний
ООО "2С"	вул. Рішельєвська, 58	+38 048 7529700; +38 048 7529696	Пн-Пт 10-19, Сб 11-16, Нд - вихідний
Олександрія			
"Осинський В.В." ФОП	пр. Леніна, 122А	+38 05235 41436, +38 05235 42820	Пн-Пт 09-19, Сб 09-16, Нд - вихідний
Бердянск			
iCentre service&store/ ФОП Войтенко В. В.	вул.Свободи, Д73 / пр.Азовскій, д.8	+38 066 900 77 38	Пн-Нд 09-18,
Сєвєродонецьк			
"СДРТ" ПП	вул. Курчатова, 19б	+38 0645 227853, +38 0645 223828	Пн-Пт 09-17, Сб, Нд - вихідний
Суми			
"Мишаков А.М." ПП	вул. Набережна р. Стрілки, 10	+38 050 3071188	Пн-Пт 09-18, Сб 10-15, Нд - вихідний
"Ковзік Д. А." ФОП	ул.Соборна, 36, оф. 20	+380 95 4773757	Пн-Пт 09-18, Сб 10-17, Нд 10-15
Тернопіль			
"МАГНІТ-СЕРВІС"	вул. Патріарха Мстислава, 2/1	+38 0352 423282, +38 096 7840005	Пн-Пт 09-19:30, Сб 10-18, Нд 10-18
Ужгород			
АСЦ "УжСервіс"	пр. Свободи, 28/4	+38 0932 111141, +38 099 7755045	Пн-Пт 09-19, Сб 10-17, Нд 10-17

Харків			
"СОТЕЛ СЕРВІС" ПП	вул. Пушкінська, 32	+38 057 7194401	Пн-Пт 09-18, Сб 10-15, Нд - вихідний
"СОТЕЛ СЕРВІС" ПП	пр. Леніна, 40	+38 057 7545605	Пн-Пт 09-18, Сб 11-15, Нд - вихідний
Херсон			
"Балабух М. Б." ФОП	вул. І. Кулика, 149/29	+38 050 7121208, +38 055 2390102	Пн-Пт 09-18, Сб 09-15, Нд - вихідний
Хмельницький			
"Галіцький Р.В." ФОП	вул. Грушевського, 57	+38 068 2057040	Пн-Пт 09-19, Сб 09-15, Нд - вихідний
Черкаси			
"SOTOS"	бул. Шевченко 250	+380472562626, +38063794 27 45, +38 095 290 07 97	Пн-Пт 09-18, Сб, Нд - вихідний
Чернівці			
"Мультимедіа"	вул. Головна, 246А	+38 096 4332323, +38 066 6232333	Пн-Нд 10-20, без вихідних
Чернігів			
TehnoProriv	вул. Шевченко, 112А	+38 097 9001709, +38 095 6157853	Пн-Чт 09-18, Пт 09-17, Сб 10-14, Нд - вихідний

Знак відповідності технічним регламентам:

028 ЕАС